

ZMLUVA O DIELO č. SAŽP CEVV/2010/32
uzavretá podľa ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

1. Objednávateľ:

Názov: **Slovenská agentúra životného prostredia**
Sídlo: **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**
Zastúpený: **Ing. Vladimír Benko – poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa**
Kontaktná osoba: **RNDr. Jana Šimonovičová, PhD. t.č.048/ 4374 175,0918 500032**
IČO: **00626031**
DIČ.: **2021125821**
IČ DPH: **SK2021125821**
Bankové spojenie: **Štátna Pokladnica**
Číslo účtu: **7000389222/8180**

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ :

Obchodné meno: **DOLIS s.r.o., na základe Zmluvy o združení DX-PRESS**
Sídlo: **Dostojevského rad 1, 811 09 Bratislava**
Zastúpený: **Ing. Martinom Šebom, konateľom spoločnosti**
IČO: **35698586**
DIČ: **2020310919**
IČ DPH: **SK2020310919**
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava**
Číslo účtu: **2139604051/0200**
Zápis: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, Vložka č. 11748/B**

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Preambula

Táto zmluva o dielo je uzavretá na základe výsledku verejného obstarávania, na základe ktorého zhotoviteľ ako uchádzač uspel vo verejnom obstarávaní vyhlásenom objednávatelom ako verejným obstarávateľom na zhotovenie diela na vypracovanie ponuky podlimitnej zákazky: „Tlač materiálov pre projekty SAŽP“.

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo: **Tlač edukačných materiálov, publikácií a informačných materiálov pre projekt Zlepšenie environmentálneho povedomia v oblasti ochrany prírody a krajiny (vrátane NATURA 2000)** na základe dodaných podkladov objednávateľom.

Dielo sa zhotoviteľ zaväzuje zhotoviť v nasledovnom rozsahu a špecifikácii:

Časť 1:

1.1 Hracie karty protikladov:

formát: A4, rozsah 36 listov, farebnosť 4 + 4 + obojstranné lesklé lamino, papier 300 g ONL
obal : papier 300 g ONM, farebnosť 4 + 4, výsek na boku a dole
náklad: 3 000 ks

1.2 Publikácia: Hry v prírode do vrečka:

formát: 10x16 cm
obálka: 4strany, farebnosť 4 + 0, 250 g ONM + lamino matné jednostranné;
vnútro: 115g ONM, farebnosť 1 + 1, väzba V1, 40 str.
náklad: 5 600 ks

1.3 Worksheets Ecological Footprint:

formát: A4
obal: 300g ONM, 1+1 čierna, výsek
vnútro: 30 listov (60 strán), 1+1 čierna, papier 200 g ONM, znášať a vkladať do obalu
náklad: 500 ks

Časť 2:

2.1 Pracovné listy Na túru s NATUROU – 2.aktualizované vydanie:

formát: A4
obal: 300g ONM, 1+1, výsek na boku a dole
vnútro: 30 listov (60 strán), 1+1 čierna, papier 200 g ONM, znášať a vkladať do obalu
náklad: 3 750 ks

2.2 Pracovné listy Ekologická stopa – 2.aktualizované vydanie:

formát: A4
obal: 300g ONM, 1+1, výsek na boku a dole
vnútro: 30 listov (60 strán), 1+1 čierna, papier 200 g ONM, znášať a vkladať do obalu
náklad: 6 700 ks

2.3 Teoretické inšpirácie pre učiteľa k pracovným listom Ekologická stopa – 2.aktualizované vydanie:

formát: A4
obal: 300g ONM, farebnosť 1+1,
vnútro: 4 listy A3 zložené na A4 (16 strán), tlač 1+1 čierna, papier 200 g ONM
náklad: 6 700 ks
väzba: V1

2.4 Informačný plagát k školskému programu Na túru s NATUROU – 2.aktualizované vydanie:

formát: A3, 4+0f. CMYK, 170g ONM, 4+0

náklad: 3 750 ks

2.5 Informačný plagát k školskému programu Ekologická stopa – 2. aktualizované vydanie:

*formát:*A3, 4+0f. CMYK, 170g ONM, 4+0

náklad: 6 700 ks

Časť 3:

3.1 Ilustrované skladačky I.: 5 druhov

- Lesné byliny
- Rastliny xerothermných a skalných biotopov
- Konáriky a púčiky
- Vtáčie vajčeka
- Drevokazné huby

formát : 560x297 mm

tlač: 4+4

papier: 250 g ONM

skladanie 3 lomy na polovice (½ a ½)

náklad: 5 x 3 000 ks, spolu 15 000 ks

3.2 Ilustrované skladačky II.: 4 druhy

- Trávy
- Rastliny mokradí, vodných biotopov a ich okrajov
- Lesné dreviny
- Lišajníky

*formát :*A3

tlač: 4+4 CMYK

papier : 250 g ONL

skladanie 2 lomy do seba

náklad: 4 x 3 000 ks, spolu 12 000 ks

3.3 Pracovné listy Naše vtáčtvo:

formát : A4

obal: 300g ONM, 1+1, výsek na boku a dole

vnútro: 30 listov (60 strán), 1+1, papier 200 g BO, znášať a vkladať do obalu

náklad: 2 000 ks

3.4 Obrázkový sprievodca Rastliny – 2.aktualizované vydanie:

formát: 10x16 cm

obálka: 4strany, 4+4f. CMYK, 250 g ONM + lamino matné jednostranné

vnútro: 115g ONM, 4+4f. CMYK, 40 strán

väzba V1

náklad: 1 500 ks

3.5 Obrázkový sprievodca Živočíchy – 2.aktualizované vydanie:

formát: 10x16 cm

obálka: 4strany, 4+4f. CMYK, 250 g ONM + lamino matné jednostranné
vnútro: 115g ONM, 4+4f. CMYK, 40 strán
väzba V1
náklad: 1 500 ks

Časť 4:

4.1 Kalendár prírody – celoročný komentovaný diár:

formát: A5 netto knižný blok, rozsah 400 str. + predsádky + polep;
farebnosť: vnútro 1 + 1, predsádky 0 + 0, polep 4 + 0 + matné lamino;
papier: vnútro 100 g BO, predsádky 140 g BO, polep 115 g ONM;
väzba: V8a, kapitálik biely, lacetka biela, lepenka 2,5 mm hrubá
náklad: 3 500 ks

Časť 5:

5.1 Tréningový manuál pre učiteľov:

vnútro: 120 str. A4, BO 80 g, farebnosť 1 + 1
obálka farebnosť 1 + 0; 270 g BO
väzba V2 (PUR)
náklad: 2 000 ks

5.2 Publikácia Jason červenoooký (Parnassius apollo Linnaeus, 1758) na Slovensku:

formát: A4;
vnútro: 200 strán, 80 g BO, farebnosť 1 + 1;
príloha: 40 strán, 90 g ONL, farebnosť 4 + 4;
obálka: 250 g ONL, farebnosť 4 + 0 + jednostranné lesklé lamino
väzba V2 PUR
náklad: 1 000 ks

Časť 6 :

6.1 Pracovné listy pre materské školy Špindľúra v kráľovstve čistoty -2.aktualizované vydanie, ktoré sa skladá z 5 častí:

Pracovný list pre materské školy:

1/ *obal so záložkami a výsekom* - 4+4 farby, 250 g ofsetový kartón,

2/ *brožúra A4 na ležato*, väzba V1, obal - 250 g ofsetový kartón, 4+4 farby, vnútro - 170 g ofsetový kartón, 8 listov (16 str.), 4+4 farby,

3/ *voľné listy* 20 x A4 / 17 ks 1+1 farba + 3 ks 4+4 farby /, 170 g ofsetový kartón,

4/ *brožúra A4*, väzba V1 /sita/, obal 250 g ofsetový kartón, 4+0 farieb, vnútro 28 str., 100 g ofsetový kartón, 1+1 farba,

5/ *formát 46 x 16 cm*, 1+ 0, skladať 1 lom na formát 23 x 16, papier 170 g ofsetový kartón.
náklad spolu: 2 500 ks

Časť 7 :

7.1 Textový a obrázkový sprievodca Regetovské rašelinisko a okolie:

formát: 10x16 cm

obálka: 4strany, 4 + 4. CMYK, 250 g ONM + lamino matné jednostranné

vnútro: 115g ONM, 4+4 CMYK, 32 str., väzba V1

náklad: 1 500 ks

7.2 Textový a obrázkový sprievodca Driečanský kras a okolie:

formát: 10x16 cm

obálka: 4strany, 4 + 4. CMYK, 250 g ONM + lamino matné jednostranné

vnútro: 115g ONM, 4+4 CMYK, 32 str., väzba V1

náklad: 1 500 ks

7.3 Textový a obrázkový sprievodca Žitný ostrov:

formát: 10x16 cm

obálka: 4strany, 4 + 4. CMYK, 250 g ONM + lamino matné jednostranné

vnútro: 115g ONM, 4+4 CMYK, 32 str., väzba V1

náklad: 1 500 ks

Časť 8 :

8.1 Kalendár Oči na stopkách 2012-2013:

obojsstranná plnofarebná tlač

štandardná veľkosť nástenného kalendára, celkom 12 listov + úvodný + podkladový bielo-biely kartón 350 g kartón bez potlače a bez presahu

formát: 420 x 594 mm netto

papier na vnútro: 150 g ONL

väzba: špirála 3/8

dierovanie 3:1

náklad: 3 000 ks

2. Za dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu spôsobom a vo výške dohodnutým v tejto zmluve.
3. Všetky tlačoviny, ktoré budú použité pri realizácii zákazky musia byť vyrobené ako FSC certifikované, označené FSC značkou – FSC mix s minimálnym podielom FSC zložky 70 % alebo ekvivalentné.

Článok II.

Termín a miesto plnenia

1. Objednávateľ je povinný dodať zhotoviteľovi podklady potrebné na riadne zhotovenie diela uvedeného v článku I. tejto zmluvy vo formáte grafického PDF v nasledovných lehotách:

Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 1.1 do : 17.1.2011

Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 1.2 do : 17.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 1.3 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2.1 do : 17.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2.2 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2.3 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2.4 do : 17.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2.5 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3.1 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3.2 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3.3 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3.4 do : 17.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3.5 do : 17.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 4 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 5.1 do : 31.1.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 5.2 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 6 do : 31.3.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 7 do : 15.6.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 8 do : 31.8.2011

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne zhotoviť a dodať objednávateľovi dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy v nasledovných lehotách:

Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 1 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 2 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 3.1 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 3.2 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 3.3 do : 31.3.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 3.4 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 3.5 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 4 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 5.1 do : 28.2.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 5.2 do : 31.3.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 6 do : 15.4.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 7 do : 30.6.2011
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy ako Časť 8 do : 30.9.2011

V prípade neskoršieho dodania podkladov pre tlač objednávateľom ako v lehote uvedenej v článku II ods.1 tejto zmluvy, sa termín zhotovenia a dodania diela posúva najmenej o počet dní omeškania objednávateľa s dodaním podkladov.

3. Zmena lehoty dodania jednotlivých častí diela na neskoršiu ako je lehota dohodnutá v článku II ods. 2 tejto zmluvy je možná len na základe písomného očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zhotoviteľ je povinný riadne a včas zhotovené dielo dodať objednávateľovi na adresu objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica.
5. O odovzdaní diela zhotoviteľom a prevzatí diela objednávateľom zmluvné strany spíšu preberací protokol, ktorý musí byť podpísaný obidvomi zmluvnými stranami, a v ktorom je objednávateľ povinný spísať všetky vady, ktoré má dielo v čase jeho prevzatia. Dielo sa považuje za odovzdané jeho prevzatím objednávateľom bez výhrad v preberacom protokole.

Článok III.

Cena za dielo a platobné podmienky

1. Cena za dielo je stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, a je dohodnutá v mene Euro.
2. Cena za dielo je uvedená v prílohe č.1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Cena za dielo dohodnutá v zmysle článku III. ods. 2 tejto zmluvy je zmluvnými stranami stanovená pri rozsahu diela dohodnutom v článku I. tejto zmluvy. V cene za dielo dohodnutej v zmysle článku III ods. 2 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace so zhotovením diela. Cena za dielo dohodnutá v zmysle článku III. ods. 2 tejto zmluvy je vrátane nákladov na dopravu diela do miesta plnenia dohodnutého v článku II. ods. 4 tejto zmluvy.
4. Zmena ceny dohodnutej v článku III. ods. 2 tejto zmluvy je možná len pri zmene rozsahu diela, a je možná len po predchádzajúcej písomnej dohode zmluvných strán a to formou písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
5. Cena dohodnutá v článku III. ods. 2 tejto zmluvy môže byť zmenená, ak počas zhotovovania diela dôjde zo strany objednávateľa k zmene špecifikácie diela uvedenej v článku I. tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ je povinný za riadne a včas zhotovené a dodané dielo vystaviť objednávateľovi faktúru v troch vyhotoveniach bezodkladne po jeho dodaní, a túto doručiť objednávateľovi. Splatnosť faktúry je 90 dní a začína plynúť odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
7. Faktúra vystavená zhotoviteľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov.
8. Faktúra musí mať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov diela, za ktoré je faktúra vystavená.
9. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV.

Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním riadne a včas zhotoveného diela špecifikovaného v článku I. tejto zmluvy alebo ktorejkoľvek časti tohto diela, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne z celkovej ceny diela dohodnutej v článku III ods. 3.2 tejto zmluvy, a to za každý, aj začatý deň omeškania so zhotovením a dodaním diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za riadne a včas zhotovené a dodané dielo, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní, a to za každý, aj začatý deň omeškania.

Článok V. Trvanie zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.09.2011.

Článok VI. Skončenie zmluvy

1. Táto zmluva končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná.
3. Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán kedykoľvek vypovedať a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok VII. Expedícia diela

1. Prepravu diela do miesta plnenia dohodnutého v článku II. ods. 4 tejto zmluvy je povinný vykonať zhotoviteľ. Cena za prepravu diela je zahrnutá v cene za dielo dohodnutej v článku III ods.2 tejto zmluvy.
2. Pri poskytovaní tlačiarenských služieb je uchádzač povinný dodržiavať všetky normy a právne predpisy vzťahujúce sa na predmet zmluvy, uchádzač je povinný zabaliť tlačiarenské výrobky do vhodných obalov, ktoré zabránia ich poškodeniu pri expedovaní, transporte a uskladnení, minimálne do zmršťovacích fólií, verejný obstarávateľ požaduje dodať tlačiarenské výrobky do miesta uvedeného v článku II. v odst. 4 tejto zmluvy.

Článok VIII. Kvalita, kontrola kvality, zodpovednosť za vady, reklamácia diela, záruky

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo špecifikované v článku I. tejto zmluvy vo vysokej polygrafickej kvalite.
2. Za vady diela sa považuje:

- nepasovanie jednotlivých farieb na seba o viac ako 0,1 mm,
 - nedodržanie denzity tlačovej farby na hárku o viac ako $\pm 0,1 D$,
 - farebné, rozmerové a polohové odchýlky medzi prvými a poslednými hárkami vo väčších toleranciách ako sú uvedené v tomto bode tohto článku tejto zmluvy.
 - poškodenie tlačových hárkov nesprávnou manipuláciou,
 - zvlhnutie papiera nesprávnym skladovaním.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo špecifikované v článku I. tejto zmluvy (každá jednotlivá časť diela) je zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
 4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
 5. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby na podkladoch dodaných mu od objednávateľa, ak objednávateľ na tieto chyby písomne upozornil.
 6. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady na tlačových hárkoch pokiaľ nie sú v rozpore s odst 2. tohto článku tejto zmluvy, schváleným signálnym výtláčkom a ktoré budú totožné s obsahom digitálnych údajov a vytlačených tlačových hárkov.
 7. Objednávateľ je povinný riadne a včas zhotovené dielo prevziať, ak toto zodpovedá dohodnutej kvalite a pri preberaní nevykazuje žiadne zjavné vady alebo nedostatky. Objednávateľ je povinný vykonať kontrolu kvality diela do 10 pracovných dní odo dňa jeho dodania zhotoviteľom.
 8. V prípade zistenia akýchkoľvek väd diela si môže objednávateľ uplatňovať nároky z väd diela v zmysle ust. § 560 a nasl. Obchodného zákonníka.
 9. Záručná lehota na dielo je 2 roky. Reklamáciu väd diela je objednávateľ povinný uplatniť u zhotoviteľa písomne.
 10. Oznámenie o reklamácií musí obsahovať:
 - číslo tejto zmluvy,
 - názov a typ reklamovaného výrobku,
 - popis vady,
 - číslo dodacieho listu.
 11. Zhotoviteľ je povinný vybaviť reklamáciu uplatnenú objednávateľom v lehote do 30 dní od jej doručenia.
 12. V prípade, ak má dodané dielo vady, ktoré nebránia jeho riadnemu užívaniu má objednávateľ právo na primeranú zľavu z ceny diela. Ak má dielo vady, ktoré bránia jeho riadnemu užívaniu, je zhotoviteľ povinný tieto vady odstrániť na svoje náklady. Ak odstránenie väd nie je možné, je zhotoviteľ povinný dodať objednávateľovi nové dielo na svoje náklady v lehote poskytnutej mu objednávateľom.
 13. Objednávateľ nesie zodpovednosť za zmenu pokynov a zmien, ktoré dodá zhotoviteľovi po zahájení procesu výroby diela.

Článok IX.

Vlastníctvo, prechod vlastníctva, autorstvo, povinnosť zhotoviteľa

1. Všetky podklady objednávateľa dodané zhotoviteľovi na riadne zhotovenie diela zostávajú vo vlastníctve objednávateľa.
2. Vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa úplným zaplatením ceny za dielo.
3. Zhotoviteľovi v zmysle § 7 a § 10 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), v znení neskorších predpisov, na vyhotovený predmet zmluvy vzniká autorské právo.
4. Zhotoviteľ týmto zároveň udeľuje objednávateľovi v zmysle ust. § 40 a nasl. autorského zákona licenciu v neobmedzenom rozsahu.

5. Zhotoviteľ nemá právo údaje poskytnuté mu objednávateľom na zhotovenie diela použiť na iné účely ako účel dohodnutý v tejto zmluve, najmä nesmie ich poskytnúť žiadnej inej právnickej alebo fyzickej osobe, nesmie ich použiť na vlastné podnikateľské účely a ani na iné účely.

Článok X. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok XI. Osobitné dojednania

1. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu, overovania súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 004/5.3MP/2008 medzi SAŽP a MŽP SR (ďalej len Zmluva o poskytnutí NFP) do 30.09.2011, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 13 Prílohy č. 1 Všeobecných zmluvných podmienok ku Zmluve o poskytnutí NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu, kontroly na mieste sú:
 - a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES
 - f) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby.
3. Objávateľ je povinný informovať predávajúceho o prípadnej kontrole, audite alebo overovaní súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy najneskôr 5 pracovných dní vopred.

- Objednávateľ vyhlasuje, že je povinný zverejniť obsah tejto zmluvy na internetovej stránke objednávateľa a v centrálnej evidencii zmlúv Úradu vlády SR.
- Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťou objednávateľa zverejniť obsah tejto zmluvy na internetovej stránke objednávateľa a v centrálnej evidencii zmlúv Úradu vlády SR, že s týmto zverejnením výslovne súhlasí.

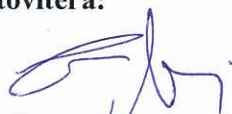
Článok XII. Záverečné ustanovenia

- Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
- Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
- Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisov, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom objednávateľ dostane dva rovnopisy a zhotoviteľ dva rovnopisy.
- Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 30.11.2010

V Banskej Bystrici, dňa 30.11.2010

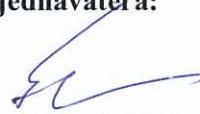
Za zhotoviteľa:



DOLIS s.r.o., na základe
Zmluvy o združení DX-PRESS
V zast. Martinom Šebom
konateľom spoločnosti

DOLIS, s.r.o.
Dostojevského rad č. 1
SK-811 09 Bratislava
T: 02/ 529 68 027 • E: info@dolis.sk
IČO: 356 985 86
IČ DPH: SK 2020310919 ①

Za objednávateľa:



Ing. Vladimír Benko
poverený výkonom funkcie
generálneho riaditeľa
AGENTÚRY
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA
-9-

Prílohy:

Rozpočet a špecifikácia tovaru – príloha č. 1

